



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul XII — Nr. 169

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 20 aprilie 2000

#### SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
LEGI ȘI DECRETE		
52.	— Lege privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 66/1999 pentru aderarea României la Convenția cu privire la suprimarea cerinței supralegalizării actelor oficiale străine, adoptată la Haga la 5 octombrie 1961 .....	2
117.	— Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 66/1999 pentru aderarea României la Convenția cu privire la suprimarea cerinței supralegalizării actelor oficiale străine, adoptată la Haga la 5 octombrie 1961 ...	2
★		
53.	— Lege privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 93/1999 pentru ratificarea Tratatului dintre România și Statele Unite ale Americii privind asistența judiciară în materie penală, semnat la Washington la 26 mai 1999 .....	3
118.	— Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 93/1999 pentru ratificarea Tratatului dintre România și Statele Unite ale Americii privind asistența judiciară în materie penală, semnat la Washington la 26 mai 1999 .....	3
★		
HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI		
317.	— Hotărâre privind stabilirea sumelor forfetare care se plătesc de Ministerul Educației Naționale Societății Naționale de Transport Feroviar de Călători „C.F.R. Călători” — S.A. și Societății Comerciale de Transport cu Metroul București „Metrorex” — S.A. pentru reducerile cu 50% ale tarifelor pentru transportul pe calea ferată și, respectiv, pentru transportul subteran cu metroul, acordate elevilor și studenților .....	4

**LEGI ȘI DECRETE****PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

**LEGE****privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 66/1999 pentru aderarea României la Convenția cu privire la suprimarea cerinței supralegalizării actelor oficiale străine, adoptată la Haga la 5 octombrie 1961****Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța Guvernului nr. 66 din 24 august 1999 pentru aderarea României la Convenția cu privire la suprimarea cerinței supralegalizării actelor oficiale străine, adoptată la Haga la 5 octombrie 1961, emisă în temeiul art. 1 lit. C pct. 8 din Legea nr. 140/1999 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 408 din 26 august 1999.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 21 februarie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 27 martie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,  
**BOGDAN NICULESCU-DUVĂZ**

București, 19 aprilie 2000.  
Nr. 52.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET****pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 66/1999 pentru aderarea României la Convenția cu privire la suprimarea cerinței supralegalizării actelor oficiale străine, adoptată la Haga la 5 octombrie 1961**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea supralegalizării actelor oficiale străine, adoptată la Haga la Ordonanței Guvernului nr. 66/1999 pentru aderarea 5 octombrie 1961, și se dispune publicarea în Monitorul României la Convenția cu privire la suprimarea cerinței Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 15 aprilie 2000.  
Nr. 117.

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

## L E G E

**privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 93/1999 pentru ratificarea Tratatului dintre România și Statele Unite ale Americii privind asistența judiciară în materie penală, semnat la Washington la 26 mai 1999**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța Guvernului nr. 93 din 30 august 1999 pentru ratificarea Tratatului dintre România și Statele Unite ale Americii privind asistența judiciară în materie penală, semnat la Washington la 26 mai 1999, emisă în temeiul art. 1 lit. C pct. 6 din Legea nr. 140/1999 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 425 din 31 august 1999.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 21 februarie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 27 martie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,  
**BOGDAN NICULESCU-DUVĂZ**

București, 19 aprilie 2000.

Nr. 53.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 93/1999 pentru ratificarea Tratatului dintre România și Statele Unite ale Americii privind asistența judiciară în materie penală, semnat la Washington la 26 mai 1999**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 93/1999 pentru ratificarea Tratatului dintre România și Statele Unite ale Americii privind asistența judiciară în materie penală, semnat la Washington la 26 mai 1999, și se dispune publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 17 aprilie 2000.

Nr. 118.

**HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI****GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRĂRE**

**privind stabilirea sumelor forfetare care se plătesc de Ministerul Educației Naționale  
Societății Naționale de Transport Feroviar de Călători „C.F.R. Călători” — S.A.  
și Societății Comerciale de Transport cu Metroul București „Metrorex” — S.A.  
pentru reducerile cu 50% ale tarifelor pentru transportul pe calea ferată  
și, respectiv, pentru transportul subteran cu metroul, acordate elevilor și studenților**

În temeiul prevederilor art. 176 alin. (1) și (2) din Legea învățământului nr. 84/1995, republicată,

**Guvernul României hotărăște :**

Articol unic. — (1) Se aprobă plata din bugetul Ministerului Educației Naționale a sumei de 169.974.683.388 lei, care se repartizează după cum urmează: 165.282.570.388 lei Societății Naționale de Transport Feroviar de Călători „C.F.R. Călători” — S.A. și 4.692.113.000 lei Societății Comerciale de Transport cu Metroul București „Metrorex” — S.A.

(2) Sumele prevăzute la alin. (1) reprezintă suma forfetară aferentă facilităților acordate elevilor și studenților pentru transportul pe calea ferată și cu metroul până la data de 31 decembrie 2000.

(3) Plata sumelor prevăzute la alin. (1) se va efectua după aprobarea bugetului Ministerului Educației Naționale pe anul 2000.

PRIM-MINISTRU  
**MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU**

Contrasemnează:

p. Ministrul educației naționale,  
**Adrian Miroiu,**  
secretar de stat

Ministrul transporturilor,  
**Traian Băsescu**

p. Ministrul finanțelor,  
**Valentina Șiclovan,**  
secretar de stat

p. Ministru de stat, ministrul justiției,  
**Flavius Baias,**  
secretar de stat

București, 20 aprilie 2000.  
Nr. 317.

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, telefon 411.58.33.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro